

ОБЪЕДИНЕННЫЕ НАЦИИ



ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ **СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ**

Distr.
GENERAL

A/42/166
S/18740
5 March 1987
RUSSIAN

ORIGINAL: ENGLISH

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
Сорок вторая сессия
Пункт 67 первоначального перечня*
РАССМОТРЕНИЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ РЕКОМЕНДАЦИЙ
И РЕШЕНИЙ, ПРИНЯТЫХ ГЕНЕРАЛЬНОЙ
АССАМБЛЕЕЙ НА ЕЕ ДЕСЯТОЙ СПЕЦИАЛЬНОЙ
СЕССИИ

СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ
Сорок второй год

Письмо Временного поверенного в делах Постоянного представительства
Соединенных Штатов Америки при Организации Объединенных Наций от
5 марта 1987 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст заявления, сделанного президентом
Соединенных Штатов Америки Рональдом Рейганом 3 марта 1987 года (см. приложение).

Прошу Вас распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве
официального документа Генеральной Ассамблеи по пункту 67 первоначального перечня и
документа Совета Безопасности.

Патриция М. БЕРН
Посол
Исполняющая обязанности
Постоянного представителя

* A/42/50 и Corr.1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление президента Рональда Рейгана относительно
ядерных средств средней дальности 3 марта 1987 года

Работая в тесном контакте с нашими друзьями и союзниками в Европе и Азии, Соединенные Штаты, со времени моего первоначального предложения в ноябре 1981 года, стремились к радикальному, справедливому и поддающемуся проверке сокращению американских и советских наземных оперативно-тактических ракет повышенной дальности с целью их полного и глобального уничтожения.

В последнее время мы готовили подробный текст договора для достижения этих согласованных целей и осуществления конкретной формулы, относительно которой г-н Горбачев и я договорились в ходе нашей встречи в Исландии в октябре 1986 года. Эта формула предусматривает сокращения до промежуточного глобального предела в 100 боеголовок на американских и советских оперативно-тактических ракетах повышенной дальности, причем ни одна из них не будет находиться в Европе, наряду с ограничением числа ракет меньшей дальности и условиями для эффективной проверки. Я по-прежнему твердо придерживаюсь этих целей.

Поскольку мы давно стремились к прогрессу в этой области, я приветствую сделанное советским Генеральным секретарем Горбачевым в субботу заявление о том, что Советский Союз не будет больше настаивать на увязывании договоренности о сокращении ядерных средств средней дальности с заключением соглашений в ходе других переговоров.

Это устраняет серьезное препятствие на пути к прогрессу в сокращении ядерных средств средней дальности и соответствует пониманию, достигнутому г-ном Горбачевым и мной в ходе нашей встречи на высшем уровне в Женеве в 1985 году о том, что мы действительно будем стремиться к заключению отдельного соглашения в этой важной области.

Я хочу выразить признательность нашим союзникам за их твердость в этом вопросе. Очевидно, прогрессу способствовало единство наших целей.

Чтобы воспользоваться этой новой возможностью, я дал указание нашим представителям на переговорах в Женеве начать завтра представление нашего проекта текста договора по ядерным средствам средней дальности. Я надеюсь, что Советский Союз затем перейдет вместе с нами к серьезному обсуждению деталей, которые имеют важное значение для того, чтобы превратить принципиальные договоренности в конкретное соглашение.

Кроме того, я хочу подчеркнуть, что ни один из важных вопросов, которые еще предстоит решить, не имеет такого значения, как вопрос проверки.

Поскольку мы выступаем за подлинное и долгосрочное сокращение вооружений и обеспечение полного соблюдения соответствующих договоренностей, мы будем и впредь настаивать на том, что любое соглашение должно поддаваться эффективной проверке.

В целях дополнительного анализа значения этих последних событий я также просил наших руководителей на переговорах в Женеве – послов Макса Капельмана, Майка Глитмена и Рона Лемана – вернуться в Вашингтон для встречи со мной в конце этой недели.

После этих обсуждений в Вашингтоне я направляю группу обратно в Женеву, чтобы она возобновила обстоятельные переговоры с целью заключения соглашения о сокращении ядерных средств средней дальности.

В то же время мы будем продолжать наши весьма тесные консультации по вопросам, связанным с ядерными средствами средней дальности, с нашими друзьями и союзниками в Европе и Азии.

В конце концов, именно союзническая твердость и единство в выполнении решения НАТО 1979 года помогли вернуть Советский Союз за стол переговоров и способствовали появлению этой возможности достижения соглашения о сокращениях к взаимной выгоде как Востока, так и Запада.

И в дальнейшем необходимо помнить, что для дела мира нет ничего важнее заслуживающей доверия убежденности в нашей приверженности НАТО и другим нашим союзникам, а также жизнеспособности этих союзов свободных наций.
